

Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VUW 26CS/1-5 (N-INT3)
		II	VUW 32CS/1-5 (N-INT3)
		III	VUW 36CS/1-5 (N-INT3)
		IV	VUW 40CS/1-5 (N-INT3)
		V	VUW 36CS/1-5 (P-INT7)
		VI	-

				I	II	III	IV	V	VI
3	Temperature application			High/Medium/ Low	High/Medium/ Low	High/Medium/ Low	High/Medium/ Low	High/Medium/ Low	-
4	Hot water generation: Specified load profile			XL	XL	XL	XL	XL	-
5	Seasonal space heating energy efficiency class			A	A	A	A	A	-
6	Hot water generation: Energy-efficiency class			A	A	A	A	A	-
7	Room heating: Nominal heat output(*8) (*11)	P_{rated}	kW	20	25	30	35	30	-
8	Qhe average(*8)	Q_{HE}	kWh	9634	12216	14343	16666	14343	-
9	Annual electricity consumption(*8)	$AEC\ average$	kWh	24	23	25	24	25	-
10	Annual fuel consumption(*8)	AFC	GJ	18	18	19	18	19	-
11	Seasonal space heating energy efficiency(*8)	η_s	%	94	94	94	94	94	-
12	Hot water generation: Energy efficiency(*8)	η_{WH}	%	85	85	84	85	84	-
13	Sound power level, indoor	$L_{WA\ indoor}$	$dB(A)$	48	45	48	54	48	-
14	Option to only operate during low-demand periods.			-	-	-	-	-	-

15		All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.
16		"smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.
17		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

(*8) For average climatic conditions

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VUW 26CS/1-5 (N-INT3)
		II	VUW 32CS/1-5 (N-INT3)
		III	VUW 36CS/1-5 (N-INT3)
		IV	VUW 40CS/1-5 (N-INT3)
		V	VUW 36CS/1-5 (P-INT7)
		VI	-

				I	II	III	IV	V	VI
18	Condensing boiler			✓	✓	✓	✓	✓	-
19	Low-temperature boiler(*2)			✓	✓	✓	✓	✓	-
20	B1 boiler			-	-	-	-	-	-
21	Room boiler with combined heat and power			-	-	-	-	-	-
22	Equipped with a supplementary heater			-	-	-	-	-	-
23	Combination heater			✓	✓	✓	✓	✓	-
24	Room heating: Nominal heat output(*11)	P_{rated}	kW	20	25	30	35	30	-
25	Usable heat output at nominal heat output and high-temperature operation(*1)	P_d	kW	19,7	25,0	30,0	34,9	30,0	-
26	Usable heat output at 30% of the nominal heat output and low-temperature operation	P_l	kW	6,7	8,4	10,1	11,7	10,1	-
27	Seasonal space heating energy efficiency	η_s	%	94	94	94	94	94	-
28	Efficiency for nominal heat output and high-temperature application(*4)	η_{ht}	%	87,8	88,1	88,1	88,0	88,1	-
29	Efficiency at 30% of the nominal heat output and low-temperature application(*5)	η_l	%	99,0	98,7	98,6	98,6	98,6	-
30	Auxiliary power consumption: Full load	e_{max}^l	kW	0,045	0,030	0,035	0,022	0,035	-
31	Auxiliary power consumption: Partial load	e_{min}^l	kW	0,016	0,016	0,015	0,015	0,015	-
32	Power consumption: Standby-mode	P_{sb}	kW	0,002	0,002	0,002	0,002	0,002	-
33	Heat loss: Standby	P_{sby}	kW	0,048	0,048	0,048	0,059	0,048	-
34	Ignition flame energy consumption	P_{gr}	kW	-	-	-	-	-	-
35	Nitrogen oxide emissions	NO_x	mg/kWh	25	31	28	30	28	-
36	Hot water generation: Specified load profile			XL	XL	XL	XL	XL	-
37	Hot water generation: Energy efficiency	η_{WH}	%	85	85	84	85	84	-
38	Daily electricity consumption	Q_{elec}	kWh	0,110	0,104	0,114	0,109	0,114	-
39	Daily fuel consumption	$Q_{fuel, average}$	kWh	23,075	23,162	23,436	23,249	23,436	-
40	Manufacturer			Vaillant					
41	Manufacturer's address			Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany					

42		All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.
43		This floor-standing boiler with natural draught must only be connected to a flue gas installation assigned to one of several dwellings in existing buildings. The flue gas installation directs combustion residues from the installation room into the open air. It draws the combustion air directly from the installation room and is equipped with an atmospheric sensing device. Due to low efficiency, you must avoid using this floor-standing boiler for any other purposes – it would lead to higher energy consumption and higher operating costs.
44		Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.
45		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

(*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*2) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*5) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



46	Weekly power consumption with an intelligent control system	$Q_{elec, week, smart}$	kWh	-	-	-	-	-	-
47	Weekly power consumption without an intelligent control system	$Q_{elec, week}$	kWh	-	-	-	-	-	-
48	Weekly fuel consumption with an intelligent control system	$Q_{fuel, week, smart}$	kWh	-	-	-	-	-	-
49	Weekly fuel consumption without an intelligent control system	$Q_{fuel, week}$	kWh	-	-	-	-	-	-
50	Nominal heat output for auxiliary heating	P_{sup}	kW	-	-	-	-	-	-
51	Type of energy input for the auxiliary boiler			Gas	Gas	Gas	Gas	Gas	-

(*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*2) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*5) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



bg

(1) Търговско наименование (2) Модели (3) Прилагане на температура (4) Производство на топла вода: посочен профил на натоварване (5) Отопление на помещение: сезонно обусловен клас на енергийна ефективност (6) Производство на топла вода: клас на енергийната ефективност (7) Отопление на помещение: номинална отоплителна мощност (8) Qhe average (9) Годишен разход на ток (10) Годишен разход на гориво (11) Отопление на помещение: сезонно обусловена енергийна ефективност (12) Производство на топла вода: енергийна ефективност (13) Ниво на звуковата мощност, вътрешно (14) Възможност за работа изключително в периодите на слабо натоварване. (15) Всички специфични предпазни мерки за монтажа, инсталирането и поддръжката са описани в ръководствата за експлоатация и инсталиране. Прочетете и спазвайте ръководствата за експлоатация и инсталиране. (16) „smart“-стойност „1“ : информацията за енергийната ефективност на производството на топла вода и за годишния разход на електрически ток, съотв. гориво, е валидна само при включено интелигентно регулиране. (17) Всички съдържащи се в информацията за продукта данни са установени при използване на предписанията на Европейските директиви. Разлики спрямо посочена на друго място информация за продукта могат да се получат от различните условия на изпитание. Мерадави и валидни са само съдържащите се в тази информация за продукта данни. (18) Газов кондензен котел (19) Нискотемпературен отоплителен котел (20) B1-отоплителен котел (21) Отоплителен уред за помещение с ко-генериране (22) Допълнителен отоплителен уред (23) Комбиниран отоплителен уред (24) Отопление на помещение: номинална отоплителна мощност (25) Ползна отоплителна мощност при номинална отоплителна мощност и високотемпературен режим (26) Ползна отоплителна мощност при 30 % от отоплителната мощност (27) Отопление на помещение: сезонно обусловена енергийна ефективност (28) Коефициент на полезно действие при номинална отоплителна мощност и високотемпературен режим (29) Коефициент на полезно действие при 30 % от номиналната отоплителна мощност и приложение при ниска температура (30) Разход на спомагателен ток: пълно натоварване (31) Разход на спомагателен ток: частично натоварване (32) Разход на ток: състояние на готовност (33) Загуба на топлина: състояние на готовност (34) Енергопотребление на пламъка на запалването (35) Изпускане на азотен окис (36) Производство на топла вода: посочен профил на натоварване (37) Производство на топла вода: енергийна ефективност (38) Дневен разход на ток (39) Дневен разход на гориво (40) Производител (41) Адрес на производителя (42) Всички специфични предпазни мерки за монтажа, инсталирането и поддръжката са описани в ръководствата за експлоатация и инсталиране. Прочетете и спазвайте ръководствата за експлоатация и инсталиране. (43) Този отоплителен котел с естествена тяга е предвиден за присъединяване само в съществуващи сгради към обслужваща няколко жилища система за изгорелите газове, която изпраща на открито остатъците от изгарянето от монтажното пространство. Той получава въздуха за горенето непосредствено от монтажното пространство и е оборудван с приспособление за поддържане на горенето. Поради по-ниската ефективност всяка друга употреба на този отоплителен котел трябва да се избягва — тя би довела до по-високо енергопотребление и по-високи експлоатационни разходи. (44) Прочетете и спазвайте ръководствата за експлоатация и инсталиране във връзка с монтажа, инсталирането, поддръжката, демонтажа, рециклирането и/или предаването за отпадъци. (45) Всички съдържащи се в информацията за продукта данни са установени при използване на предписанията на Европейските директиви. Разлики спрямо посочена на друго място информация за продукта могат да се получат от различните условия на изпитание. Мерадави и валидни са само съдържащите се в тази информация за продукта данни. (46) Седмичен разход на ток с интелигентно регулиране (47) Седмичен разход на ток без интелигентно регулиране (48) Седмичен разход на гориво с интелигентно регулиране (49) Седмичен разход на гориво без интелигентно регулиране (50) Номинална отоплителна мощност на допълнителния отоплителен уред (51) Вид на подаваната енергия от допълнителния отоплителен уред

et

(1) Mark (2) Mudelid (3) Temperatuuri rakendamine (4) Kuumaveetootmine: antud koormusgraafik (5) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkusklass (6) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkusklass (7) Ruumiküte: nimisoojusvõimsus (8) Qhe average (9) Aastane voolukulu (10) Aastane kütusekulu (11) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkus (12) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkus (13) Helivõimsustase, sees (14) Võimalus kasutada ainult tipuvälisel ajal. (15) Kõik spetsiifilised ettevaatusabinõud monteerimise, installeerimise ja hoolduse kohta sisalduvad kasutus- ja paigaldusjuhendites. Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid. (16) „smart“-väärtus „1“ : teave kuumaveetootmise energiasäästlikkuse ning aastase voolu- ja kütusekulu kohta kehtib ainult sisselülitatud intelligentse reguleerimise korral. (17) Kõik andmed tooteinfos on määratud Euroopa direktiivide nõudeid rakendades. Erinevused teises kohas toodud tooteinfost võivad tuleneda erinevatest kontrollimistingimustest. Olulised ja kehtivad on ainult selles tooteinfos sisalduvad andmed. (18) Kondensatsioon-küttekatal (19) Madalatemperatuur-küttekatal (20) B1-küttekatal (21) Ruumikütteseadme soojuse ja elektri koostootmisega (22) Lisakütteseadme (23) Kombikütteseadme (24) Ruumiküte: nimisoojusvõimsus (25) Kasulik soojusvõimsus nimisoojusvõimsuse ja kõrgetemperatuurilise kasutamise korral (26) Kasulik soojusvõimsus 30%-lisel nimisoojusvõimsusel ja madalatemperatuurilise kasutamise korral (27) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkus (28) Kasutegur nimisoojusvõimsuse ja kõrgetemperatuurilise kasutamise korral (29) Kasutegur 30%-lisel nimisoojusvõimsusel ja madalatemperatuurilise kasutamise korral (30) Abivoolu kulu: täiskoorumus (31) Abivoolu kulu: osakoormus (32) Voolukulu: valmidusrežiim (33) Soojuskadu: valmidusrežiim (34) Süütelegi energiakulu (35) Lämmastikoksiidi emissioon (36) Kuumaveetootmine: antud koormusgraafik (37) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkus (38) Päevane voolukulu (39) Päevane kütusekulu (40) Tootja (41) Tootja aadress (42) Kõik spetsiifilised ettevaatusabinõud monteerimise, installeerimise ja hoolduse kohta sisalduvad kasutus- ja paigaldusjuhendites. Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid. (43) See loomuliku tömbega küttekatal on ette nähtud ainult olemasolevates hoonetes mitut korterit teenindava heitgaasiseadmega ühendamiseks, mis juhib põlemisjäädid paigaldamisruumist välja. Küttekatal saab põletusõhu vahetult paigaldamisruumist ja on varustatud voolutagamiseseadmega. Kuna selle küttekatal teistsugune kasutamine vähendab tõhusust, tuleb seda vältida — see põhjustaks suuremat energiakulu ja töö kõrgemat maksumust. (44) Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid seadme monteerimisel, installeerimisel, hooldamisel, demonteerimisel, ringlussevõtul ja/või jäätmekäitlusel. (45) Kõik andmed tooteinfos on määratud Euroopa direktiivide nõudeid rakendades. Erinevused teises kohas toodud tooteinfost võivad tuleneda erinevatest kontrollimistingimustest. Olulised ja kehtivad on ainult selles tooteinfos sisalduvad andmed. (46) Nädalane voolukulu intelligentse reguleerimisega (47) Nädalane voolukulu ilma intelligentse reguleerimiseta (48) Nädalane kütusekulu intelligentse reguleerimisega (49) Nädalane kütusekulu ilma intelligentse reguleerimiseta (50) Lisakütteseadme nimisoojusvõimsus (51) Lisakütteseadme energiarustuse tüüp

el

(1) Ονομασία μάρκας (2) Μοντέλα (3) Χρήση θερμοκρασίας (4) Παραγωγή ζεστού νερού: δηλωμένο προφίλ φορτίου (5) Θέρμανση χώρου: κατηγορία ενεργειακής απόδοσης σύμφωνα με την εποχή (6) Παραγωγή ζεστού νερού: κατηγορία ενεργειακής απόδοσης (7) Θέρμανση χώρου: ονομαστική θερμική ισχύς (8) Qhe average (9) Ετήσια κατανάλωση ρεύματος (10) Ετήσια κατανάλωση καυσίμου (11) Θέρμανση χώρου: ενεργειακή απόδοση που εξαρτάται από την εποχή (12) Παραγωγή ζεστού νερού: ενεργειακή απόδοση (13) Ηχητική ισχύς εσωτερικού χώρου (14) Δυνατότητα αποκλειστικής λειτουργίας σε διαστήματα χαμηλού φορτίου. (15) Τα συγκεκριμένα προληπτικά μέτρα για την συναρμολόγηση, εγκατάσταση και συντήρηση περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. (16) Τιμή „smart“ „1“ : οι πληροφορίες για την ενεργειακή απόδοση παραγωγής ζεστού νερού και την ετήσια κατανάλωση ρεύματος ή καυσίμου ισχύουν μόνο σε ενεργοποιημένη εξύπνηση ρύθμιση. (17) Τα δεδομένα που περιέχονται στις πληροφορίες προϊόντος έχουν διακριβωθεί με τη χρήση των απαιτήσεων των Ευρωπαϊκών Οδηγιών. Ενδέχεται να προκύπτουν διαφορές σε σχέση με αναφερόμενες πληροφορίες προϊόντων σε άλλη θέση λόγω διαφορετικών προϋποθέσεων ελέγχου. Μόνο τα περιεχόμενα δεδομένα στις παρούσες πληροφορίες προϊόντος είναι σημαντικά και έχουν ισχύ. (18) Συσκευή τεχνολογίας συμπίκνωσης (19) Λέβητας χαμηλής



piemēroto Eiropas direktīvās noteiktās prasības. Citos avotos norādītā atšķirīgā informācija par ražojumu var būt iegūta, piemērojot atšķirīgus pārbaudes nosacījumus. Noteicoši un pareizi ir dati, kas norādīti šajā informācijā par ražojumu. (46) elektroenerģijas patēriņš nedēļā ar viedo regulēšanu (47) elektroenerģijas patēriņš nedēļā bez viedās regulēšanas (48) degvielas patēriņš nedēļā ar viedo regulēšanu (49) degvielas patēriņš nedēļā bez viedās regulēšanas (50) papildu sildītāja nominālā siltuma jauda (51) papildu sildītāja pievadītās enerģijas veids

ro (1) Denumirea mărcii (2) Modele (3) Utilizarea temperaturii (4) Prepararea apei calde: profilul de sarcină indicat (5) Încălzirea camerei: clasa de eficiență energetică în funcție de anotimp (6) Prepararea apei calde: clasa de eficiență energetică (7) Încălzirea camerei: putere calorică nominală (8) Qhe average (9) Consumul anual de curent (10) Consumul anual de combustibil (11) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (12) Prepararea apei calde: eficiența energetică (13) Nivelul intern de putere sonoră (14) Posibilitatea funcționării exclusive pentru durate la sarcină redusă. (15) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (16) Valoare „smart” „1”: informațiile privind eficiența energetică de preparare a apei calde și privind consumul anual de curent electric resp. de combustibil sunt valabile numai cu reglarea inteligentă pornită. (17) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul. (18) Cazan pe condensare (19) Cazanul de pardoseală pentru temperatură joasă (20) Cazan de pardoseală B1 (21) Aparat de încălzire a camerei cu legătură putere termică (22) Aparatul de încălzire suplimentar (23) Aparat de încălzire mixt (24) Încălzirea camerei: putere calorică nominală (25) Randament termic util la putere calorică nominală și la funcționarea la temperatură ridicată (26) Randament termic util la 30 % din putere calorică nominală și la funcționarea la temperatură joasă (27) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (28) Randament la putere calorică nominală și la funcționarea la temperatură ridicată (29) Randament la 30 % din puterea calorică nominală și din aplicarea temperaturii joase (30) Consumul de curent auxiliar: sarcină totală (31) Consumul de curent auxiliar: sarcină parțială (32) Consumul de curent: starea de disponibilitate (33) Pierdere de căldură: starea de disponibilitate (34) Consumul de energie al flăcării de aprindere (35) Evacuarea oxidului de azot (36) Prepararea apei calde: profilul de sarcină indicat (37) Prepararea apei calde: eficiența energetică (38) Consumul zilnic de curent (39) Consumul zilnic de combustibil (40) Producător (41) Adresa producătorului (42) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (43) Acest cazan de pardoseală cu tiraj natural este conceput exclusiv pentru racordul în clădirile existente la o instalație de evacuare gaze arse amplasată în una dintre mai multe locuințe, care evacuează în exterior resturile de ardere din camera tehnică. Acesta preia aerul de ardere din camera tehnică și este echipat cu un deflector de gaze arse. Din cauza eficienței reduse trebuie să se evite orice altă utilizare a acestui cazan de pardoseală — aceasta ar duce la un consum de energie mai mare și la costuri de operare crescute. (44) Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare privind asamblarea, instalarea, întreținerea, demontarea, reciclarea și / sau salubritatea. (45) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul. (46) Consumul săptămânal de curent cu reglare inteligentă (47) Consumul săptămânal de curent fără reglare inteligentă (48) Consumul săptămânal de combustibil cu reglare inteligentă (49) Consumul săptămânal de combustibil fără reglare inteligentă (50) Putere calorică nominală a aparatului de încălzire suplimentar (51) Tipul de alimentare cu energie al aparatului de încălzire suplimentar

pt (1) Nome da marca (2) Modelos (3) Utilização da temperatura (4) Produção de água quente: perfil de carga indicado (5) Aquecimento ambiente: classe de eficiência energética sazonal (6) Produção de água quente: classe de eficiência energética (7) Aquecimento ambiente: potência térmica nominal (8) Qhe average (9) Consumo anual de corrente (10) Consumo anual de combustível (11) Aquecimento ambiente: eficiência energética sazonal (12) Produção de água quente: eficiência energética (13) Nível de potência acústica, interior (14) Possibilidade de funcionamento exclusivo em horários com menos carga. (15) Todas as medidas específicas para a montagem, instalação e manutenção estão descritas nos manuais de operação e instalação. Leia e respeite os manuais de operação e instalação. (16) Valor “smart” “1”: as informações relativas à eficiência energética na produção de água quente e ao consumo anual de corrente e de combustível aplicam-se apenas com a regulação inteligente ligada. (17) Todos os dados incluídos nas informações sobre o produto foram apurados mediante a aplicação das especificações das diretivas europeias. As divergências em relação a informações sobre o produto referidas em outro local podem resultar de condições de teste diferentes. Os dados determinantes e válidos são apenas os que estão contidos nestas informações sobre o produto. (18) Caldeira de valor calorífico (19) Caldeira de baixa temperatura (20) Caldeira B1 (21) Aquecedor de ambiente com acoplamento potência-calor (22) Gerador adicional (23) Aquecedor combinado (24) Aquecimento ambiente: potência térmica nominal (25) Potência útil de aquecimento com potência térmica nominal e funcionamento com alta temperatura (26) Potência útil de aquecimento com 30 % da potência térmica nominal e funcionamento bom baixa temperatura (27) Aquecimento ambiente: eficiência energética sazonal (28) Grau de eficácia com potência térmica nominal e funcionamento com alta temperatura (29) Grau de eficácia com 30 % da potência térmica nominal e utilização de baixa temperatura (30) Consumo de corrente auxiliar: carga plena (31) Consumo de corrente auxiliar: carga parcial (32) Consumo de corrente: estado de prontidão (33) Perda de calor: estado de prontidão (34) Consumo de energia da chama de ignição (35) Emissão de óxido de azoto (36) Produção de água quente: perfil de carga indicado (37) Produção de água quente: eficiência energética (38) Consumo diário de corrente (39) Consumo diário de combustível (40) Fabricante (41) Endereço do fabricante (42) Todas as medidas específicas para a montagem, instalação e manutenção estão descritas nos manuais de operação e instalação. Leia e respeite os manuais de operação e instalação. (43) Esta caldeira de aquecimento com extração natural destina-se a ser ligada exclusivamente em edifícios existentes a um sistema de exaustão de gases queimados que sirva várias casas e que liberte os resíduos de combustão do local de instalação para o exterior. Ela evacua o ar de combustão diretamente do local de instalação e está equipada com um grupo de segurança do fluxo. Devido à eficiência reduzida, deve evitar-se qualquer outra utilização desta caldeira de aquecimento — tal iria originar um consumo de energia e custos operacionais mais elevados. (44) Leia e respeite os manuais de operação e instalação relativamente à montagem, instalação, manutenção, desmontagem, reciclagem e/ou eliminação. (45) Todos os dados incluídos nas informações sobre o produto foram apurados mediante a aplicação das especificações das diretivas europeias. As divergências em relação a informações sobre o produto referidas em outro local podem resultar de condições de teste diferentes. Os dados determinantes e válidos são apenas os que estão contidos nestas informações sobre o produto. (46) Consumo semanal de corrente com regulação inteligente (47) Consumo semanal de corrente sem regulação inteligente (48) Consumo semanal de combustível com regulação inteligente (49) Consumo semanal de combustível sem regulação inteligente (50) Potência térmica nominal do aquecedor adicional (51) Tipo de alimentação de energia do aquecedor adicional

ar (1) اسم الماركة (2) الطرازات (3) تطبيق درجة الحرارة (4) تحضير الماء الساخن: منحنى تغير الحمل المحدد (5) تدفئة الغرفة: فئة كفاءة استخدام الطاقة ارتباطاً بفصل السنة (6) تحضير الماء الساخن: فئة كفاءة استخدام الطاقة (7) تدفئة الغرفة: القدرة الاسمية للحرارة (8) Qhe average (9) الاستهلاك الكهربائي السنوي (10) استهلاك الوقود السنوي (11) تدفئة الغرفة: كفاءة استخدام الطاقة ارتباطاً بفصل السنة (12) تحضير الماء الساخن: كفاءة استخدام الطاقة (13) مستوى قدرة الصوت، من الداخل (14) إمكانية التشغيل الحصري وقت التحميل المنخفض. (15) كافة الاحتياطات المحددة اللازمة للتجميع والتشغيل والتثبيت والتكوين. احرص على قراءة وإتباع أدلة التشغيل والتشغيل والتكوين. (16) القيمة “smart”، “1”: المعلومات المتعلقة بكفاءة استخدام الطاقة عند تحضير الماء الساخن والمتعلقة بالاستهلاك الكهربائي واستهلاك الوقود السنوي لا تسري إلا في حالة تشغيل وحدة التحكم الذكية. (17) وقد تم التحقق من كافة البيانات المتضمنة في معلومات المنتج في تطبيق التعليمات الخاصة بالمواصفات الأوروبية. وقد تنشأ اختلافات عن معلومات المنتج المذكورة في موقع آخر نتيجة اختلاف ظروف الفحص. البيانات المذكورة في معلومات المنتج هذه هي وحدها السارية بشكل قاطع وحاسم. (18) مرجل تدفئة (19) مرجل درجة الحرارة المنخفضة (20) مرجل B1 (21) سخان غرفة مزود بخاصية الحرارة والقدرة المنمجة (22) السخان الإضافي (23) سخان مدمج (24) تدفئة الغرفة: القدرة الاسمية للحرارة (25) القدرة الحرارية المفيدة عند القدرة الاسمية للحرارة والتشغيل في درجة الحرارة العالية (26) القدرة الحرارية المفيدة عند 30 % من القدرة الاسمية للحرارة والتشغيل في درجة الحرارة المنخفضة (27) تدفئة الغرفة: كفاءة استخدام الطاقة ارتباطاً بفصل السنة (28) درجة الفعالية عند القدرة الاسمية للحرارة والتشغيل في



درجة الحرارة العالية (29) درجة الفعالية عند 30 % من القدرة الاسمية للحرارة وتطبيق درجة الحرارة المنخفضة (30) الاستهلاك الكهربائي الإضافي: الحمل الكامل (31) الاستهلاك الكهربائي الإضافي: الحمل الجزئي (32) الاستهلاك الكهربائي: حالة الاستعداد (33) فقدان الحرارة: حالة الاستعداد (34) استهلاك الطاقة الخاص بالشفلة (35) انبعاث أكسيد النيتروجين (36) تحضير الماء الساخن: منحني تغير الحمل المحدد (37) تحضير الماء الساخن: كفاءة استخدام الطاقة (38) الاستهلاك الكهربائي اليومي (39) استهلاك الوقود اليومي (40) الجهة الصانعة (41) عنوان الجهة الصانعة (42) كافة الاحتياطات المحددة اللازمة للتجميع والتركيب والصيانة تجدها مشروحة في أدلة التشغيل والتركيب. احرص على قراءة واتباع أدلة التشغيل والتركيب. (43) مرجل التسخين هذا المزود بتهوية طبيعية مخصص فقط للتوصيل في الأنظمة القائمة عند دورة عدم تخدم عدة وحدات سكنية، حيث تقوم بنوحيه بقايا الاحتراق من حيز التركيب إلى الخارج. وهو يجلب هواء الاحتراق مباشرة من حيز التركيب، كما أنه مجهز بواقية تدفق التيار. وتحسباً لانخفاض الكفاءة والفعالية، يتعين تجنب أي استخدام آخر لمرجل التسخين — حيث إن هذا الأمر من شأنه زيادة استهلاك الطاقة وارتفاع نفقات التشغيل. (44) احرص على قراءة واتباع أدلة التشغيل والتركيب لغرض التجميع، التركيب، الصيانة، الفك، إعادة التدوير و / أو التكهين. (45) وقد تم التحقق من كافة البيانات المتضمنة في معلومات المنتج في تطبيق التعليمات الخاصة بالمواصفات الأوروبية. وقد تنشأ اختلافات عن معلومات المنتج المذكورة في موقع آخر نتيجة اختلاف ظروف الفحص. البيانات المذكورة في معلومات المنتج هذه هي وحدها السارية بشكل قاطع وحاسم. (46) الاستهلاك الكهربائي الأسبوعي مع وحدة التحكم الذكية (47) الاستهلاك الكهربائي الأسبوعي بدون وحدة التحكم الذكية (48) استهلاك الوقود الأسبوعي مع وحدة التحكم الذكية (49) استهلاك الوقود الأسبوعي بدون وحدة التحكم الذكية (50) القدرة الاسمية للحرارة الخاصة بالسخان الإضافي (51) نوع الإمداد بالطاقة للسخان الإضافي

